

HAMURA NEWS

October 2006

Hamura Friendly Community Development Organization

5-2-1 Midorigaoka, Hamura City 205-0003, TOKYO

Tel: 042-579-2211 / Fax: 042-579-2212 / e-mail: fureai@t-net.ne.jp

Note: Listed information is provided in Japanese by telephone

* Summary of Financial Results for the FY2005

Although the main financial resource, municipal tax revenues remained roughly flat compared with the previous fiscal year, municipal projects were carried out as planned by utilizing financial resources created by administrative and financial reforms, funds and municipal bonds. The municipal government will continue to administer the budget appropriately and provide better public services, using the limited resources effectively. The expenditure per head of population (as of the end of March, 2006) was ¥373,402, including ¥114,707 for welfare for the elderly, the mentally or physically challenged and children, ¥91,011 for school education and promotion of culture and sports and ¥42,176 for public works. Contact: *Zaisei-Ka*

* Events Information from *Yutorogi*

<Modern Dance> Dance Number: Modern Dance "Rose Rose", "Alice" Flamenco "Andalusian Breeze" Date & Time: Oct. 24 (Tue), 4:30 p.m. ~ Doors open at 4:00 p.m.
Place: Grand Hall Eligibility: High school students and younger, their parents Admission: Free

<PC Lessons for Making New Year's Card> Date & Time: Nov. 3, 10, 17, 24 (Fri), 10:00 a.m. ~ noon
Participants: Up to 10, selected by lot if more people apply. Fee: ¥1,500
How to apply: Send a double post card with your name, address and telephone number to *Yutorogi* not later than Oct. 20 (Fri).

<Ukulele Concert>

Date & Time: Oct. 22 (Sun) Noon ~ Place: *Yutorogi-Koryu-Hiroba* Admission is free.

<Noh Mask Exhibition: *Tatsuya Arai's works*> Date & Time: Oct. 3 (Tue) ~ 15 (Sun), 10:00 a.m. ~ 5:00 p.m. (by 4:00 p.m. on the 15th). A talk show will be held on Oct. 8 (Sun) from 2:15 p.m. to 3:00 p.m. A documentary movie will be shown on Oct. 8 (Sun) at 1:00 p.m.

<Noh Play> Date & Time: Oct. 14 (Sat), 2:00 p.m. ~ Doors open at 1:30 p.m.
Admission Fee: ¥3,200 advance, ¥3,500 at doors and ¥1,200 for high school students and younger

<Concert from Vienna> Performed by Joseph Molnar (musician), *Toshimitsu Kimura* (bariton), *Jun Kanno* (pianist).
Date & Time: Oct. 31 (Tue) 7:00 p.m. ~ Doors open at 6:30 p.m.
Place: Grand Hall. Admission Fee: ¥2,800 and ¥2,000 for elementary school and junior high school students

<Christmas Concert: *Concertgebouw* and *Nami Ejiri*> *Nami Ejiri* is a pianist from *Hamura*.
Date & Time: Dec. 7 (Thu) 7:00 p.m. ~ Doors open at 6:30 p.m.
Place: Grand Hall. Admission Fee: ¥1,000 and ¥500 for college students and younger

For more information, contact *Yutorogi*:
570-0707(phone), 570-6422(fax), <http://www.hamura-tokyo.jp/>

* The 37th Hamura Industrial Festival

Enjoyable Halloween events will be held at the *Hamura* industrial festival. Dress in your favorite costume and participate in the events. We are going to have a costume contest and the prizewinners of the contest get Halloween gifts.
Date: Nov. 3 (Fri), Nov. 4 (Sat) and Nov. 5 (Sun) Place: *Fujimi Park* Contact: The 37th *Hamura* industrial festival executive committee (Office: *Sangyo-Shinko-Ka*, *Sangyo-Kanko-Gakari*, phone: 570-0144)

*** The 59th Annual Sports Festival and the 15th Hamura Health Fair**

<Sports Festival>

Date: Oct. 8 (Sun) Time: The opening ceremony starts at 8:45 a.m. Program starts at 9:30 a.m.

Place: Ground (Playing field) of *Fujimi Park* *Postponed until Oct. 9 (Mon) if it rains.

<Health Fair>

Date: Oct. 8 (Sun) Time: 10:00 a.m. ~ 2:00 p.m. (A general fitness evaluation will be finished around 1:00 p.m.)

Place: The club house at C-ground of *Fujimi Park* *Postponed until Oct. 9 (Mon), if it rains.

*** WANTED: Vendors at the Flea Market (“Aozora-Ichi”)**

Date & Time: Nov. 18 (Sat), 9:00 a.m. ~ noon. This market will be canceled if it rains.

Place: C ground in *Fujimi Park*. Space Fee: ¥800 for each block (3m x 4m), please pay on the day. The

number of blocks: 120

Eligibility: Residents in *Hamura*, high school age or older, individual or group

entry. Not for commercial purposes.

Items: Things that are no longer needed or you made by yourself.

Broken things, electric appliances, food or pet animals won't be sold.

How to apply: Please come to the

Consumers' Center from 10:00 a.m. to 3:00 p.m. We will hold a briefing after your entry.

<Voluntary Staff in the Flea Market> Please attend the 1st meeting of the flea market committee. Date & Time: Oct. 3 (Tue) 1:30 p.m. ~

Place: *Katudo-Shitsu* at the Consumers' Center.

Contact: Consumers' Center (555-1111)

*** Sweet Potato Digging**

Why don't you enjoy sweet potato digging with your family or friends?

People other than *Hamura* residents are also welcome.

Harvest time: Early October ~ early November

Place (sweet potato patches):

Address of the patches	Owner (Phone number for application)
<i>Sakae-cho, 2</i> (along the <i>Shiyakusho-Dori</i> street)	<i>Ozaku san</i> (554-0593)
<i>Ozakudai, 5</i> (along the <i>Shin-Okutama-Kaido</i> street)	<i>Miyamoto san</i> (554-6943)

Fee: ¥1,500 (for a designated area) How to apply: Come to the *Sangyo-Shinko-Ka* (at the *Sangyo-Fukushi* Center) on Oct. 6 (Fri) from 8:30 a.m. to 5:00 p.m. (in order of arrival). *Please pay the fee when you apply.

*If you apply on and after Oct. 7 (Sat), apply in person to the owner. Contact: *Sangyo-Shinko-Ka* (570-0144)

*** Japanese Traditional Cooking Class**

You can learn how to make soba at home.

Date & time: Nov. 12 (Sun), 9:00 a.m. ~ noon Place: Community

Center Participants: 20 people (If more people apply, participants will be selected by lot). The outcome of

the lottery will be notified by phone on Oct. 19 (Thu).

Fee: ¥1,000

What to bring: An apron,

writing utensils, a container to take soba home

How to apply: Call the Community Center (554-8584) or the

Fureai-Chiikizukuri-Kosha (579-2211) between Oct. 2 (Mon) and 15 (Sun).

Contact: *Fureai-Chiikizukuri-Kosha* (Weekdays only)

*** Events Information from the Hamura Zoo**

<WANTED: Vendors at the flea market> Date & Time: Oct. 21 (Sat) and 22 (Sun). If it rains, the date will change to the 28 (Sat) and 29 (Sun). Eligibility: People those who love animals, are interested in animal protection, high school students and older. Individual or group entry. Not for commercial purposes. Fee: ¥1,000 including your donation for saving animals. Fifty blocks are ready for each day, 3m x 3m per block. Items: Things that are no longer needed or made by yourself, not broken. How to apply: Send a double post card, fax or e-mail to the *Hamura Zoo* not later than Oct. 14 (Sat).

Hamura Zoo: 4122 Hane, Hamura, 205-0012

Fax: 579-1619 E-Mail: hamura-z@t-net.ne.jp

<Imo-Ni-Kai> Enjoy taro hot pots. Date & Time: Oct. 15 (Sun), 11:00 a.m. ~ The cost is ¥100.

Contact: *Hamura Zoo*: 579-4041

*** Enjoy a Hike (“Community Hiking”)**

Date & time: Oct. 14 (Sat). We are going to depart at 6:30 a.m. Meeting place: Community Center
 Participants: 45 people (If more people apply, participants will be selected by lot)
 Date of the lottery: Oct. 10 (Tue), The outcome of the lottery will be notified by phone. Fee: ¥5,200
 How to apply: Call the Community Center (554-8584) or the *Fureai-Chiikizukuri-Kosha* (579-2211) not later than Oct. 9 (Mon). Contact: *Fureai-Chiikizukuri-Kosha* (Weekdays only)

*** PC Seminars for October and November**

Place: *Sangyo-Fukushi* Center Number of Participants: Up to 10 people for each course (in order of arrival)
 Fee: See the table below. The cost of the textbook is required separately (Free rental is available).
 How to apply: Come to the *Sangyo-Fukushi* Center on and after Oct. 4 (Wed), 9:00 ~. Please pay the tuition fees when you apply. * The certification exams for the Microsoft Office Specialist are conducted every week.
 Contact: *Sangyo-Fukushi* Center (579-6425, <http://www.wing-i.hamura.tokyo.jp/>)

Course	Date	Time	Fees
PC Beginners : Recommended course (2 days)	Oct. 7 (Sat), 8 (Sun)	1:00 p.m. ~ 4:00 p.m.	¥3,000
	Nov. 4 (Sat), 5 (Sun)		
WORD Beginners (2 days)	Oct. 10 (Tue), 11 (Wed)	1:00 p.m. ~ 4:00 p.m.	¥3,000
	Oct. 14 (Sat), 15 (Sun)		
	Oct. 17 (Tue), 18 (Wed)	6:00 p.m. ~ 9:00 p.m.	
	Nov. 7 (Tue), 8 (Wed)	1:00 p.m. ~ 4:00 p.m.	
WORD for Practical Use (2days)	Nov. 11 (Sat), 12 (Sun)	1:00 p.m. ~ 4:00 p.m.	¥3,000
EXCEL Beginners (2 or 3 days)	Oct. 21 (Sat), 22 (Sun)	1:00 p.m. ~ 4:00 p.m.	¥3,000
	Nov. 14 (Tue), 15 (Wed)		
	Nov. 21 (Tue) ~ 23 (Thu)	6:00 p.m. ~ 9:00 p.m.	
EXCEL for Practical Use (2 days)	Nov. 25 (Sat), 26 (Sun)	1:00 p.m. ~ 4:00 p.m.	¥3,000
Editing Digital Photos	Oct. 28 (Sat)	1:00 p.m. ~ 5:00 p.m.	¥2,000
How to Use Email Programs	Oct. 29 (Sun)	1:00 p.m. ~ 5:00 p.m.	¥2,000
PowerPoint Beginners (2 days)	Nov. 18 (Sat), 19 (Sun)	1:00 p.m. ~ 4:00 p.m.	¥3,000
Access Beginners (3 days)	Nov. 14 (Tue) ~ 16 (Thu)	6:00 p.m. ~ 9:00 p.m.	¥5,000

*** Storytelling at the City Library**

	Date & Time	Place	Detail
For babies	Oct. 25 (Wed), 10:45 a.m. ~	Volunteer Room	Puppet show, children's songs, etc
For infants	Oct. 14 (Sat), 10:30 a.m. ~	<i>Ohanashi no Heya</i>	“ <i>Mikazuki-chan te wo tsunago</i> ” in panel theater

*** Movies for Children at Yutorogi**

Date & Time: Oct. 15 (Sun), 10:00 a.m. ~ 11:30 a.m. Program: *Nemurenu mori no chiisana ohanashi* (A small story in sleepless forest), *Mama!? Mama wa doko?* (Mom!? Where is Mom?), *Boku wa ousama* (I am a king), *Akari ni natta katatsumuri*, *Aizo-san*
 Place: The small hall in *Yutorogi* Fee: Free *No prior reservation is required. Please come to the venue on the day.

Information Service on Oct. 13th, 27th (1:00 p.m. – 4:00 p.m.)
ENGLISH • ESPAÑOL • KOREAN • TAGALOG (TEL: 579-2211)

*** Information from Swimming Center**

<Water Aerobics> Date & Time: Oct. 5, 12, 19 (Thu), 3:00 p.m. ~ 3:50 p.m.

Participants: Up to 35 people and aged 16 and older, in order of arrival. Fee: ¥400 for people living or working in Hamura and ¥600 for others. Please bring your swimsuits, swimming cap and towel, etc. How to apply: Come to the reception desk of the 1st floor swimming pool on the day between 2:00 p.m. and 2:50 p.m.

<The 7th Water Walking Lessons for Beginners to Be Better Shape> Date & Time: Oct. 25 (Wed), 2:00 p.m. ~ 2:50 p.m. Participants: Up to 30 people and aged 16 and older, in order of arrival. Fee: ¥400

for people living or working in Hamura and ¥600 for others. Please bring your swimsuits, swimming cap and towel, etc. How to apply: Come to the reception desk of the 1st floor swimming pool on the day between 1:00 p.m. and 1:50 p.m.

<Diving Lessons> Date & Time: Oct. 26, Nov. 2, 9, 16 (Thu) 4:00 p.m. ~ 6:00 p.m.

Participants: Up to 10 people, in order of arrival. Fee: ¥2,000 insurance included.

How to apply: Call the Swimming Center between Oct. 10 (Tue) and 20 (Fri), 9:00 a.m. ~ 5:00 p.m.

<Easy Exercise for Anybody> Every Wednesday 2:00 p.m. ~ 3:00 p.m.

Participants: Up to 25 people, in order of arrival

<Muscle and Stretch Training for Flexible Body> Every Thursday 1:30 p.m. ~ 2:30 p.m. Participants: Up to 20 people, in order of arrival. Fee: ¥300 for each lesson

Contact: Swimming Center phone: 579-3210 fax: 579-3212

*** Sports Programs for Individuals**

Fees are ¥100 for adults and ¥50 for children. Japanese archery is free. Guidance is given for each program.

Please bring sportswear, indoor shoes, and birdies for badminton and ping-pong balls. See the schedule below.

Contact: Sports Center (phone: 555-0033, fax: 554-9974).

Program	Time
Badminton	Fridays: 6:00 - 10:00 p.m.
Tennis	Wednesdays: 6:00 - 10:00 p.m.
Indiaka	The 2nd & 4th Tuesday: 6:00 - 10:00 p.m.
Table tennis	At all hours (Guidance is given on Saturdays from 7:00 p.m. to 10:00 p.m.)

Medical Care Available on Sundays & Holidays

Date	Hospital				Dentist	
	9:00 a.m. - 5:00 p.m.		5:00 p.m. - 10:00 p.m.		9:00 a.m. - 5:00 p.m.	
1 Sun	MATSUBARA NAIKA 松原内科 IIN 医院	554-2427	HAMURA-SHI HEIJITSU YAKAN 羽村市 平日 夜間 KYUKAN CENTER 急患 センター	555-9999	USUI SHIKA IIN うすい 歯科 医院	579-1199
8 Sun	OZAKU EKIMAE 小作駅前 CLINIC クリニック	578-0161	FUSSA-SHI HOKEN CENTER 福生市 保健センター	552-0099	KATO SHIKA CLINIC 加藤 歯科 クリニック	554-8887
9 Mon	WAKAKUSA IIN わかくさ 医院	579-0311	TAKAMIZU IIN 高水 医院 (in Mizuho-cho)	557-0028	OKIKURA SHIKA 沖倉 歯科	555-4331
15 Sun	OZAKI CLINIC 小崎 クリニック	554-0188	FUSSA-SHI HOKEN CENTER 福生市 保健センター	552-0099	OZAWA SHIKA CLINIC おざわ 歯科 クリニック	579-1500
22 Sun	IZUMI CLINIC いずみクリニック	555-8018	FUSSA-SHI HOKEN CENTER 福生市 保健センター	552-0099	UNO SHIKA IIN 宇野 歯科 医院	555-8241
29 Sun	YAMAGUCHI NAIKA 山口内科 CLINIC クリニック	570-7661	HAMURA-SHI HEIJITSU YAKAN 羽村市 平日 夜間 KYUKAN CENTER 急患 センター	555-9999	KANEKO DENTAL 金子 デンタル CLINIC クリニック	554-1503

* A Clinic on duty is subject to change on very short notice. Please check the clinic of the day with City Hall or the Hoken Center (municipal health center) before you go.